

MODÈLE DE LETTRE DE CRÉDIT

Liste de vérification et exemple de formulation pour la lettre de crédit.

Mise à jour - Janvier 2018

Ce document est un exemple pouvant être utilisé dans le cadre du système de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre du Québec. Les entités souhaitant soumettre une lettre de crédit à titre de garanties financières peuvent utiliser ce format normalisé pour les ventes aux enchères. Ce document est offert à titre de guide.

Les participants aux ventes aux enchères doivent collaborer avec leur banque ou leur coopérative de services financiers pour s'assurer de répondre à toutes les exigences avant de soumettre leur garantie à l'administrateur des services financiers. L'ensemble des exigences sont disponibles dans le document « Exigences et instructions détaillées concernant les ventes aux enchères » sur le site Web du marché du carbone. Une liste de vérification est présentée ci-dessous.

Les participants à une vente aux enchères sont également encouragés à soumettre une version préliminaire à l'administrateur des services financiers (FSA).

Si vous avez des questions au sujet de la soumission d'une garantie financière pour une vente aux enchères ou une vente de gré à gré du Ministre, veuillez communiquer avec l'administrateur des services financiers par téléphone au 212 250-6645 ou par courriel à l'adresse db.wcisupport@db.com.

Liste de vérification

Toutes les garanties financières présentées sous la forme d'une LOC doivent respecter les conditions suivantes, lesquelles ne sont pas négociables :

- La LOC doit faire référence à la dénomination sociale de l'entité CITSS ou au nom commercial de l'entité CITSS conformément à la demande d'inscription du participant;
- Le bénéficiaire doit être désigné comme :
**Deutsche Bank National Trust Company
DBTCA for DBNTC as FSA for WCI, Inc.**
- La LOC doit être irrévocable;
- Le montant de la LOC doit être inclus;
- La LOC doit expirer au minimum vingt-six (26) jours après le jour de la vente aux enchères prévue;
- Des instructions indiquant où soumettre la LOC pour le paiement doivent être fournies;
- La LOC doit autoriser la présentation par télécopieur (la présentation en personne ne peut être requise);
- Un certificat de paiement ou une méthode de prélèvement bancaire doit être annexé à la LOC;
- La LOC doit être payable dans un délai de trois (3) jours ouvrables;
- L'heure limite de tirage doit être fixée au plus tôt à 12 h (midi), heure normale de l'Est (HNE)/9 h, heure normale du Pacifique (HNP), pour un paiement le jour même.

Exemple de formulation pour la lettre de crédit

Veillez noter que les sections surlignées ci-dessous doivent être remplies par la banque ou la coopérative de services financiers émettrice.

[DATE :] [REDACTED]

[BANQUE OU COOPÉRATIVE DE SERVICES FINANCIERS ÉMETTRICE :] [REDACTED]

VEUILLEZ SOUMETTRE UNE LETTRE DE CRÉDIT IRRÉVOCABLE SELON LE MODÈLE SUIVANT. VEUILLEZ ENVOYER UNE COPIE PAR COURRIEL ET LA LETTRE DE CRÉDIT ORIGINALE À :

ADRESSE POSTALE :

ADMINISTRATEUR DES SERVICES FINANCIERS WCI, Inc.
A/S DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY
60 WALL STREET, 16TH FLOOR MAILSTOP: NYC60-1630
NEW YORK, NY 10005-2836
TÉLÉPHONE : 212 250-6645
COURRIEL : db.wcisupport@db.com

BÉNÉFICIAIRE :

DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY
DBTCA FOR DBNTC AS FSA FOR WCI, INC
60 WALL STREET, 16TH
FLOOR NEW YORK, NY
10005-2836

MESDAMES, MESSIEURS,

PAR ORDRE DE :

NOM DU DONNEUR D'ORDRE : [REDACTED]

ADRESSE DU DONNEUR D'ORDRE : [REDACTED]

RÉFÉRENCE : [REDACTED] (Insérez votre numéro de compte des services financiers et votre numéro d'entité CITSS)

À L'ATTENTION DE : [REDACTED]

TÉLÉCOPIEUR : [REDACTED]

1. PAR LA PRÉSENTE, NOUS ÉTABLISSONS EN VOTRE FAVEUR NOTRE LETTRE DE CRÉDIT IRRÉVOCABLE (LA PRÉSENTE « LETTRE DE CRÉDIT ») POUR LE COMPTE DE [REDACTED] (LE « DONNEUR D'ORDRE ») (Insérez le nom légal de l'entité que vous représentez), POUR UN MONTANT MAXIMAL N'EXCÉDANT PAS LA SOMME DE \$ [REDACTED] CAD/USD (INDIQUEZ LE MONTANT EN LETTRES) (LE «MONTANT MAXIMAL»).

LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT EST EN VIGUEUR DÈS SON ÉMISSION ET VOUS SERA PAYABLE À VUE, SUR DEMANDE PRÉSENTÉE À NOS COMPTOIRS SITUÉS AU [REDACTED] (INDIQUEZ LES COORDONNÉES DE LA BANQUE OU DE LA COOPÉRATIVE DE SERVICES FINANCIERS ÉMETTRICE INCLUANT LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE)

LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT EXPIRERA LE mm/dd/yyyy, (Note : la lettre de crédit doit être valide, au minimum, 26 jours après la date de la vente aux enchères) À MOINS QU'ELLE NE SOIT TERMINÉE, SUJETTE AUX CONDITIONS CONTENUES AU PARAGRAPHE 6, OU QU'ELLE SOIT PROLONGÉE.

2. LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT EST ÉMISE À LA DEMANDE DU DONNEUR D'ORDRE, ET NOUS VOUS ACCORDONS, PAR LES PRÉSENTES, L'AUTORISATION IRRÉVOCABLE D'EFFECTUER UNE OU PLUSIEURS DEMANDE(S) DE PAIEMENT AUPRÈS DE NOTRE ÉTABLISSEMENT, CONFORMÉMENT AUX MODALITÉS CI-INCLUSES, POUR LE MONTANT MAXIMAL DE LA LETTRE DE CRÉDIT; MONTANT QUI POURRAIT FAIRE L'OBJET D'UNE RÉDUCTION, TEL QU'INDIQUÉ AU PARAGRAPHE 8 DES PRÉSENTES.

LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT EST PAYABLE SUR PRÉSENTATION DES DOCUMENTS SUIVANTS :

A. VOTRE TRAITE À VUE QUE NOUS DEVONS PAYER, SOUS LA FORME DE L'ANNEXE 1 CI-INCLUSE (LA « TRAITE À VUE »);

B. UN CERTIFICAT DE PAIEMENT DATÉ ET SIGNÉ PAR UN OFFICIER DÛMENT AUTORISÉ DU BÉNÉFICIAIRE SOUS LA FORME DE L'ANNEXE 2 CI-INCLUSE (LE « CERTIFICAT DE PAIEMENT »).

3. LES DEMANDES DE PAIEMENT PRÉSENTÉES PAR TÉLÉCOPIEUR (AU NUMÉRO SUIVANT ET À L'ATTENTION DE :) (Insérez le nom de la personne contact et le numéro de télécopieur) SONT ACCEPTABLES.

4. TOUTEFOIS, LE BÉNÉFICIAIRE EST LE SEUL À POUVOIR NOUS PRÉSENTER LE CERTIFICAT DE PAIEMENT ET LA TRAITE À VUE EN VERTU DE LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT.

5. TOUS LES FRAIS FINANCIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS OU LES COMMISSIONS, SERONT À LA CHARGE DU DONNEUR D'ORDRE.

6. LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT EXPIRERA AUTOMATIQUÉMENT SELON LE PLUS RAPPROCHÉ DES ÉVÉNEMENTS SUIVANTS :

(I) LORSQUE LE MONTANT TOTAL DES TIRAGES PRÉSENTÉS PAR VOUS ET PAYÉS PAR NOUS CORRESPOND AU MONTANT MAXIMAL DE LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT

(II) À LA DATE D'EXPIRATION SUSMENTIONNÉE.

7. PAR LES PRÉSENTES :

« JOUR OUVRABLE » TOUTE JOURNÉE DE LA SEMAINE HORS SAMEDI, DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS DURANT LAQUELLE LES BANQUES COMMERCIALES À NEW YORK NE SONT PAS APPELÉES À RESTER FERMÉES, INCLUANT LES JOURS FÉRIÉS SUR LE TERRITOIRE D'UNE ENTITÉ PARTENAIRE.

8. TOUT MONTANT RÉCLAMÉ PAR VOUS ET PAYÉ PAR NOUS EN VERTU DE LA

PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT SERA AUTOMATIQUEMENT DÉDUIT DU MONTANT MAXIMAL DE LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT N° [REDACTED] (Insérez le numéro de la lettre de crédit)

LES RETRAITS PARTIELS SONT PERMIS.

9. LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT N'EST PAS TRANSFÉRABLE ET, SAUF DISPOSITION CONTRAIRE STIPULÉE AUX PRÉSENTES, ELLE EST ASSUJETTIE AUX RÈGLES ET USANCES UNIFORMES RELATIVES AUX CRÉDITS DOCUMENTAIRES (RÉVISION 2007), PUBLICATION N° 600 DE LA CHAMBRE DE COMMERCE INTERNATIONALE ET TOUTE MATIÈRE NON COUVERTE PAR CELLES-CI EST RÉGIE PAR LES LOIS APPLICABLES À LA BANQUE OU À L'INSTITUTION FINANCIÈRE ÉMETTRICE.

10. NOUS VOUS CONFIRONS, PAR LA PRÉSENTE, QUE CHAQUE CERTIFICAT DE PAIEMENT ET TRAITE À VUE DÛMENT REMPLI(E), TRAITE PRÉSENTÉE EN VERTU DES MODALITÉS DE LA PRÉSENTE LETTRE DE CRÉDIT ET CONFORMÉMENT À CES DERNIÈRES, SERA DÛMENT HONORÉ(E) LORSQU'IL (ELLE) NOUS SERA PRÉSENTÉ(E) À LA DATE D'EXPIRATION OU AVANT CELLE-CI.

SI LES DOCUMENTS SONT PRÉSENTÉS AVANT MIDI, HEURE NORMALE DE L'EST, N'IMPORTE QUEL JOUR OUVRABLE, NOUS LES HONORERONS EN ENTIER EN FONCTION DES FONDS IMMÉDIATEMENT DISPONIBLES LE JOUR OUVRABLE MÊME ET S'ILS SONT PRÉSENTÉS APRÈS MIDI, HEURE NORMALE DE L'EST, N'IMPORTE QUEL JOUR OUVRABLE, NOUS LES HONORERONS EN ENTIER EN FONCTION DES FONDS IMMÉDIATEMENT DISPONIBLES LE JOUR OUVRABLE SUIVANT LA PRÉSENTATION DES DOCUMENTS.

RECEVEZ, MESDAMES, MESSIEURS, NOS SALUTATIONS DISTINGUÉES. (Insérez le nom et l'adresse de la banque émettrice)

NOM : [REDACTED] (Insérez le nom de la banque émettrice)
ADRESSE : [REDACTED] (Insérez l'adresse de la banque émettrice)
Nom : [REDACTED] (Insérez le nom de la personne contact)
TITRE : [REDACTED] (Insérez le titre de la personne contact)

=====

RECEVEZ, MESDAMES, MESSIEURS,
NOS SALUTATIONS DISTINGUÉES.
DONNEUR D'ORDRE

ANNEXE 1 - LETTRE DE CRÉDIT IRRÉVOCABLE

TRAITE À VUE

LETTRE DE CRÉDIT N^o: [REDACTED]

DATE D'ÉMISSION DE LA LETTRE DE CRÉDIT : [REDACTED]

DATE DE LA TRAITE : [REDACTED]

DESTINATAIRE : (BANQUE)
(ADRESSE)
(TÉLÉCOPIEUR)

À L'ATTENTION DE : [REDACTED]

POUR VALEUR REÇUE

PAYEZ SUR DEMANDE À : DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY, DBTCA FOR
DBNTC AS FSA FOR WCI, INC.,

(Indiquez CAD ou USD) [REDACTED] \$,

LE MONTANT DE LA PRÉSENTE TRAITE À VUE N'EXCÈDE PAS LE MONTANT
DISPONIBLE AUX FINS DE RETRAIT PAR LE BÉNÉFICIAIRE EN VERTU DE LA
LETTRE DE CRÉDIT.

NOUS RECONNAISSONS QUE, AU MOMENT OÙ VOUS HONOREZ LE RETRAIT DEMANDÉ
CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTES, LE MONTANT DISPONIBLE DE LA LETTRE DE
CRÉDIT SERA AUTOMATIQUÉMENT RÉDUIT D'UN MONTANT ÉQUIVALANT À CELUI DE
LA DEMANDE.

À PORTER AU COMPTE DE [DONNEUR D'ORDRE].

À RETIRER AU NOM DE LA LETTRE DE CRÉDIT N^o [REDACTED] DE LA
BANQUE OU DE LA COOPÉRATIVE DE SERVICES FINANCIERS [NOM DE LA BANQUE
ÉMETTRICE].

VEUILLEZ VIRER LES FONDS EN CAD/USD À :

NUMÉRO SWIFT: [REDACTED]

BANQUE OU COOPÉRATIVE DE
SERVICES FINANCIERS RÉCEPTRICE: [REDACTED]

BÉNÉFICIAIRE : [REDACTED]

INFORMATION SUR LA BANQUE OU COOPÉRATIVE DE SERVICES FINANCIERS
D'ORIGINE (CHAMPS IBO): [REDACTED]

RECEVEZ, MESDAMES, MESSIEURS, NOS SALUTATIONS DISTINGUÉES.

PAR NOM: [REDACTED]

TITRE: [REDACTED]

DATE: [REDACTED]

ANNEXE 2 - LETTRE DE CRÉDIT IRRÉVOCABLE

CERTIFICAT DE PAIEMENT

DESTINATAIRE : [INSÉRER LE NOM DE LA BANQUE ÉMETTRICE]

[INSÉRER L'ADRESSE]

OBJET : LETTRE DE CRÉDIT IRRÉVOCABLE N° : [REDACTED]

PAR LA PRÉSENTE, LE SOUSSIGNÉ, UN DIRIGEANT DÛMENT AUTORISÉ AU NOM DE Deutsche Bank National Trust Company, DBTCA FOR DBNTC AS FSA FOR WCI, INC., REMET LE PRÉSENT CERTIFICAT DE PAIEMENT À {BANQUE ÉMETTRICE} AYANT TRAIT À LA LETTRE DE CRÉDIT IRRÉVOCABLE N° :

[INSÉRER] (LA « LETTRE DE CRÉDIT ») PORTANT SUR UNE ENCHÈRE GAGNANTE DANS LE CADRE DE LA VENTE AUX ENCHÈRES OU DE LA VENTE DE GRÉ À GRÉ DU MINISTRE DE DROITS D'ÉMISSION DE GAZ À EFFET DE SERRE, ET LA Deutsche Bank National Trust Company, DBTCA FOR DBNTC AS FSA FOR WCI, INC., EST AUTORISÉE À RETIRER TOUT MONTANT POUVANT ALLER JUSQU'AU MAXIMUM PERMIS PAR LA LETTRE DE CRÉDIT CI-JOINTE.

LES TERMES UTILISÉS AUX PRÉSENTES, MAIS QUI N'Y SONT PAS DÉFINIS EXPRESSÉMENT, SONT DÉFINIS DANS LA LETTRE DE CRÉDIT, DONT UNE COPIE EST ANNEXÉE À LA PRÉSENTE.

EN FOI DE QUOI, LE BÉNÉFICIAIRE A SIGNÉ ET ENVOYÉ LE PRÉSENT CERTIFICAT DE PAIEMENT LE [REDACTED]^e JOUR DE L'ANNÉE [REDACTED].

RECEVEZ, MESDAMES, MESSIEURS, NOS SALUTATIONS DISTINGUÉES.

PAR [REDACTED]

NOM : [REDACTED]

TITRE : [REDACTED]

DATE : [REDACTED]